



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

36] नई दिल्ली, बुध्दिवार, फरवरी 20, 1975/फाल्गुन 1, 1896

36] NEW DELHI, THURSDAY, FEBRUARY 20, 1975/PHALGUNA 1, 1896

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed  
as a separate compilation.

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICE

## IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 20th February 1975

SUBJECT.—*Import of goods from Polish People's Republic—payment against.*

No. 14-ITC(PN)/75.—The Trade and Payments Agreement concluded by the Government of India with the Polish People's Republic for the years 1975 to 1977 provides that export of goods and services from Poland to India shall be expressed in U.S. dollars, but payments will be effected in non-convertible Indian rupees. It is accordingly notified for the information of the importers that all contracts concluded under this Agreement and commercial and financial documents relating thereto for the imports of goods and services from the Polish People's Republic shall be expressed in U.S. dollars. For crediting the account of the Bank Handlowy, Warsaw, US dollar will be converted into rupees at the dollar/rupee rate obtained on the basis of:—

- The previous working day's closing middle rate for the dollar in terms of pound sterling in the London Market; and
- the middle rate of the commercial bank maintaining the account of Bank Handlowy, Warsaw, for buying and selling pound sterling in terms of Indian rupees.

B. D. KUMAR,

Chief Controller of Imports and Exports.

**वाणिज्य मंत्रालय**

**सार्वजनिक सूचना**

**आयात व्यापार नियंत्रण**

**नई दिल्ली, 20 फरवरी, 1975**

**विषय .—पोलेण्ड जनवादी गणतंत्र से माल के आयात के मद्दे भुगतान ।**

**संख्या 14—आई० डी० सी० (पी० एन०)/75.**—1975 से 1977 तक के वर्षों के लिए पोलेण्ड जनवादी गणतंत्र के साथ भारत सरकार द्वारा निर्णीत व्यापार और भुगतान समझौता में यह व्यवस्था है कि पोलैंड से भारत को माल का निर्यात और सेवाएं यू० एस० डालर में अभिव्यक्त की जाएंगी, किन्तु भुगतान अपरिवर्तनी; भारतीय रुपये में ही किये जाएंगे। तदनुसार आयातकों की सूचना के लिये यह अधिसूचित किया जाता है कि पोलैंड जनवादी गणतंत्र से माल के आयात और सेवाओं के लिये उस समझौते के अधीन निर्णीत की गई सभी संविदाय और संबंधित वाणिज्यिक और वित्तीय दस्तावेज यू० एस० डालर में अभिव्यक्त किये जाएंगे। बैंक हंडलॉवि, वारसा के लेखे में जमा के लिये यू० एस० डालर निम्नलिखित आधार पर प्राप्त किये गए डालर/रूपया दर पर रुपयों में परिवर्तित किया जायगा :—

- (क) लंदन मार्किट में पोंड स्टर्लिंग के अनुसार डालर के लिये पहले कार्य दिवस की समाप्त होने वाली मध्यम दर; और
- (ख) भारतीय रुपयों के अनुसार पोंड स्टर्लिंग खरीदने और बेचने के लिये बैंक हंडलॉवि, वारसा, का लेखा रखने वाले वाणिज्यिक बैंक की मध्यम दर।

**बी० डी० कुमार,**

**मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात ।**